

# UW Medicine

## Tilmaamaha Foomka Arjiga Kaalmada Dhaqaale

Kani waa arjiga kaalmada dhaqaale (sidoo kalena loo yaqaan daryeelka samofalka) ee UW Medicine. Gobolka Washington waxa uu khasab kaga dhigay dhammaan isbitaalada inay bukaanka iyo qoyskooda siiyaan kaalmo dhaqaale kuwaas oo buuxiya shuruudo dakhli oo looga baahan yahay. Waxaad ugu qalmi kartaa Kaalmada Dhaqaale ee ku salaysan qoyskaagu inta uu le'eg yahay iyo dakhligaaga, xataa haddii aad leedahay caymis caafimaad. Kaalmada waxa abaalmarin loo bixiyaa haddii aad buuxiso shuruudaha Kaalmada Dhaqaale kuwaas oo ay kamid yihiin dakhliga qoyskaaga oo 300% ama kayar Heerka Saboolnimda Fadaraalka. Waxaad codsan kartaa xog dheeraad ah ama waxaad tixraaci kartaa boggayaga Kaalmada Dhaqaale ee [www.uwmedicine.org/financialassistance](http://www.uwmedicine.org/financialassistance) ama [www.valleymed.org/financialassistance](http://www.valleymed.org/financialassistance).

Maxay kaalmada dhaqaale bixisaa? Kaalmada dhaqaale ee isbitaalku waxay bixisaa adeegyada aasaasiga ee isbitaalka ee ay bixisay UW Medicine taas oo ku xidhan u-qalmiddaada. Kaalmada dhaqaale waxaa dhici karta inayna wada debbarin kharashka daryeelka caafimaadka, taas oo ay kamid tahay adeegyada ay ururo kale bixiyeen.

Si arjigaaga looga hawlgalo waa inaad :

- Xog naga siisaa qoyskaaga; Ku buuxi tirada xubnaha qoyskaaga guriga kula deggan (qoyska waxaa kamid ah dadka aad dhiiga wadaagtaan, guur isku kiin keenay, ama la korinayo ee aad wada deggan tihiin)
- Xog naga sii dakhliga qoyskaaga bishii (dakhliga kahor intaad cashuur ama wax kale laga jarin)
- Dokumentiyo caddaymo ah oo muujinaya dakhliga iyo hantida qoyska noo keen
- Ku lifaaq wixii xog ah ee dheeraad ah haddii loo baahdo, tusaale ahaan, warqad caddaynta ah oo aad ku xoojinayso xogtaada
- Saxeex oo taariikhda ku qor foomka

**Fiuro Gaar ah: Khasab ma aha inaad nasiiso lambarka Sooshiyaal Sikiyuuriti (Social Security number) si aad u dalbato kaalmada dhaqaalaha.** Haddii aad na siiso lambarka Sooshiyaal Sikiyuuriti waxay naga caawin inaanu dedejino hawlgalinta arjiga. Lambarka Sooshiyaal Sikiyuuriti waxa loo adeegsadaa in lagu xaqiijiyo xogta aad na siisay. Haddii aanad lahayn lambarka Sooshiyaal Sikiyuuriti, fadlan ku calaamadee “ma khusayso” ama “NA.”

Usoo gudbi arjiga aad buuxisay iyada oo ay la socdaan dhammaan dokumentiyada caddayntu xarunta UW Medicine ee hoose. Waa inaad nuqul kala hadhaa.

Airlift Northwest (Airlift)  
Patient Financial Services  
6505 Perimeter Road S., Ste 200  
Seattle, WA 98108  
206.965.1908  
FAKAS 206.521.1612  
Isniin-Jimce 8:00 subaxnimo – 5:00  
galabnimo

Harborview Medical Ctr (HMC)  
Financial Counseling  
325 9th Ave; Mail Stop 359758  
Seattle, WA 98104-2499  
206.744.3084  
Isniin-Jimce 8:00 subaxnimo –  
4:30 galabnimo

UW Medical Center (UWMC)  
Financial Counseling  
1959 NE Pacific Street  
Mail Stop 356142  
Seattle, WA 98195-6142  
206.598.3806  
Isniin-Jimce 8:00 subaxnimo – 4:30  
galabnimo

HMC & UWMC Patient  
Financial Services  
P.O. Box 95459  
Seattle, WA 98145-2459  
206.598.1950 ama 1.877.780.1121  
FAX 206.598.2360  
Isniin-Jimce 8:00 subaxnimo – 4:30  
galabnimo

Northwest Hospital & Medical  
Center (NWH)  
Patient Financial Services 10330  
Meridian Ave N Ste 260  
Seattle, WA 98133-9851  
206.668.6440 ama 1.877.364.6440  
Isniin-Jimce 8:00 subaxnimo – 4:30  
galabnimo

NWH Physicians Patient  
Accounts & Inquiry  
P.O. Box 45850  
Seattle, WA 98145-0850  
206.520.9100 ama 1.855.520.9100  
Isniin-Jimce 9:00 subaxnimo – 5:00  
galabnimo

UW Physicians (UWP) & UW  
Neighborhood Clinics (UWNC)  
Patient Accounts & Inquiry  
P.O. Box 50095  
Seattle, WA 98145-5095  
206.520.9300 ama 1.855.520.9300  
Isniin-Jimce 9:00 subaxnimo – 5:00  
galabnimo

Valley Medical Center (VMC) Patient  
Financial Services  
P.O. Box 59148  
Renton, WA 98058-9900  
425.251.5178 FAX 206.575.2573  
Isniin-Jimce 8:00 subaxnimo – 5:00 galabnimo

Haddii aad wax su'aal ah qabto sidoo kalena aad u baahan tahay in lagaa kaalmeeyo buuxinta arjigan fadlan la xidhiidh xarunta kor ku qoran. Waxaad kaalmo ku heli kartaa sababo kala duwan, oo ay kamid yihiin naafonimada iyo kaalmada luuqadda.

Waxaanu kula socodsiiin doonaa natiijada u-qalmidda iyo xaqa aad rafcaan kaga qaadan karto, haddii ay ku munaasab tahay, muddo 14 maalmood ah gudahood markaad soo xaraysay arjiga kaalmada dhaqaalaha, oo ay kujiraan dokumentiyada dakhliga.

Gudbinta arjiga kaalmada dhaqaalaha, waxaad noo oggolaatay inaanu samayno wixii baadhitaan ah ee aanu ku xaqiijinayno waajibaadka dhaqaale iyo xogtaada.

**Waxaanu doonaynaa inaanu ku caawino. Fadlan arjigaaga si dhakhso ah u soo gudbi!**  
**Waxaa dhici kartaa in biilka laguu soo diro ilaa aanu xogtaada helayno.**

# UW Medicine

## Foomka Arjiga Kaalmada Dhaqaale – qarsoodi ah

Fadlan dhammaan xogta wada buuxi. Haddii ayna ku munaasab ahayn, ku qor “NA.” Ku lifaaq bogag dheeraad ah haddii aad u baahato.

Ma waxaad u baahan tahay turjumaan? <input type="checkbox"/> Haa <input type="checkbox"/> Maya Haddii ay haa tahay, qor luuqadda aad doorbidayso:
Bukaanku muu dalbaday Medicaid? <input type="checkbox"/> Haa <input type="checkbox"/> Maya Waxa dhici kartaa in looga baahdo inuu marka hore dalbado intaanu eegin kaalmada dhaqaale
Bukaanku muu qaataa adeegyada dadwaynaha ee sida TANF, Raashinka Aasaasiga ah, ama WIC? <input type="checkbox"/> Haa <input type="checkbox"/> Maya
Bukaanku ma bilaa guri baa? <input type="checkbox"/> Haa <input type="checkbox"/> Maya
Daryeelka caafimaad ee bukaanku ma waxa uu la xidhiidhaa shil baabuur ama dhaawac shaqada ka soo gaadhay? <input type="checkbox"/> Haa <input type="checkbox"/> Maya
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kuuma dammaanad qaadi karno inaad u-qalmayso kaalmada dhaqaale, xataa haddii aad dalbato.</li> <li>Markaad soo dirto arjigaaga, waxaanu eegi doonaa dhammaan xogta waxaanu kaa dalban karnaa xog dheeraad ah ama caddayn dakhliga ah.</li> <li>14 maalmood gudahood kadib marka uu na soo gaadho arjigaaga dhammayska tiran iyo dokumentiyadu, ayaanu kula soo socodsiiin doonaa haddii aad u-qalanto kaalmada.</li> </ul>

### XOGTA BUKAANKA IYO QOFKA DALBANAYA

Magaca Hore ee Bukaanka	Magaca Aabaha Bukaanka	Macaga Awowga Bukaanka
<input type="checkbox"/> Lab <input type="checkbox"/> Dheddig <input type="checkbox"/> Wax kale (oo sheegaya _____)	Lambarka Diwaanka Caafimaadka (MRN)	Taariikhda Dhalashada Bukaanka
Cidda Bixinta Kharashka ka Masuulka ah (Dammiinka)	Xidhiidhka Bukaanka uu la Leeyahay	Dhalashada Dammiinka Taariikhda
Cinwaanka Waraaqaha lagu soo Diro		Lambarka Xidhiidhka ee Guud ( ) _____ ( ) _____ Cinwaanka limeylka: _____
Magaalada	Gobolka	Sib Koodhka
Xaaladda Shaqaalenimo ee Qofka Masuulka ka ah Bixinta Kharashka <input type="checkbox"/> Shaqeeya (Taariikhda shaqada uu bilaabay: _____) <input type="checkbox"/> Ma shaqeeyo (muddo intee le'eg: _____) <input type="checkbox"/> Iskii u Shaqaysta <input type="checkbox"/> Arday <input type="checkbox"/> Nafo ah <input type="checkbox"/> Hawlgab ah <input type="checkbox"/> Wax kale ( _____)		

Liiska xubnaha qoyska ee guriga deggan, oo ay kamid yihiin adiga. “Qoys” waxaa kamid ah dad aad isku dhiig tihiin, guur isku kii keenay, ama la koriyay oo aad wada deggan tihiin kuwaas oo kugu tiirsanaa markii ugu danbeeyay ee aad cashuurta dakhliga ee fadaraalka shubtay.

**XAJMIGA QOYSKA** \_\_\_\_\_ *Ku lifaaq bog dheeraad ah Haddii aad u baahato*

Magaca	Taariikhda Dhalashada	Xidhiidhka Bukaanka uu la Leeyahay	Haddii aad tahay 18 jir ama kawayn: Magaca cidda loo shaqeeyo ama isha dhaqaalaha	Haddii aad tahay 18 jir ama kawayn : Isugaynta dakhliga bishii (kahor intaan cashuurta laga jarin):	Sidoo kale dalbanaya kaalmo dhaqaale?
					Haa / Maya
					Haa / Maya
					Haa / Maya
					Haa / Maya

**Dhammaan dadka waawayn ee qoyska dakhligooda waa in la sheegaa. Ilaha dakhliga waxa kamid ah, tusaale ahaan:**

- Mushaharrada - Lacagta bilaa-camalka la siiyo - Iskaa u shaqaysiga - Magdhawga shaqaalaha - Lacagta naadada la siiyo - SSI - Taakulada ilmaha/xaaska  
 - Barnaamijyada tabobarka shaqada (arday) - Lacagta hawlgabka - Xisaabta hawlgalba - Waxkale (sharrax ka bixi fadlan \_\_\_\_\_)

# UW Medicine

## Foomka Arjiga Kaalmada Dhaqaale – qarsoodi ah

**XASUUSNAW:** Waa inaad raacisaa arjigaaga caddaynta dakhliga.

Waa inaad bixisaa xogta dakhliga qoyskaaga. Xaqiijinta dakhliga waxa looga baahan yahay si loo ogaado u-qalanka kaalmada dhaqaale. **Dhammaan xubnaha qoyska ee 18 jir ah ama kawayni waa inay shaaciyaan dakhligooda. Haddii aanad waraaqo caddayn ah keeni karin, waxaad soo gudbin kartaa warqad aad soo qortay oo aad saxeexday oo aad ku sharraxayso dakhligaaga. Fadlan caddayn soo raaci il kasta oo dakhli oo aad sheegtay.**

**Tusaalayaasha caddaynta dakhliga waxaa kamid ah:**

- Bayaanka cashuur jarista “W-2”; ama
- Waraaqaha mushaharka ee wakhtigan (3 bilood); ama
- Bayaanka Bangiga (3 bilood); ama
- Cashuur bixintii sanadkii hore, oo ay la socoto jadwalladu haddii ay ku munaasab tahay; ama
- Qoraal, bayaanada cidda loo shaqeeyo oo saxeexan ama cid kale (warqad caddayn ah) oo lagu sheegayo xaaladdaada dhaqaale ee wakhtigan haddii aanad hayn caddayn dakhli; ama
- Foomamka ansixinaya ama diidaya u-qalanka Medicaid iyo/ama kaalmada caafimaadka gobolku bixiyo; ama
- Foomam ansixinaya ama diidaya magdhawga shaqo la’aanta; ama bayaan qoraal ah oo cidda loo shaqeeyo ama hay’adaha caydha ka socota.

Haddii aanad hayn caddayn dakhliga ama dakhligaba aanu kusoo galin, fadlan kusoo lifaaq bog dheeraad ah oo aad ku sharraxayso.

**Waxaanu xogtan u isticmaalaynaa si aanu sawir buuxa uga helno xaaladdaada dhaqaale.**

**Kharashka Qoyska Bishii:**

Kirada/Daynta Guriga \$ \_\_\_\_\_

Kharashka Caymiska \$ \_\_\_\_\_

Daymaha/Kharashaadka Kale \$ \_\_\_\_\_ (biilka carruurta, daymaha, daawooyin, wax kale)

Kharashka Caafimaadka \$ \_\_\_\_\_

Laydhka, biyaha iyo gaasta \$ \_\_\_\_\_

Baaqiga Wakhtigan ee Xisaabta

\$ \_\_\_\_\_

Baaqiga Xisaabta Kaydka

\$ \_\_\_\_\_

Qoyskaagu hantiyahan kale ma haystaan?

**Fadlan calaamadi dhammaan kuwa ku munaasabka ah**

Saamiyada  Curaaro (Bonds)  401K  Xisaabta Kayga Caafimaadka  Masuul hanti

Hantida (oo uu ku jiro guriga la deggan yahay)  Ganacsi gaar ah

### MACLUUMAAD DHEERAAD AH

Fadlan ku lifaaq bog dheeraad ah haddii ay jirto xog dheeraad ah oo ku saabsan xaaladahaaga dhaqaale ee aad kujirto oo aad doonayso inaad nala wadaagto, sida dhaqaale xumo, dakhli xilliyeed ama kumeel gaadh ah, ama khasaare shakhsi ahaaneed.

### HESHIISKA BUKAANKA

Waan fahansanahay in UW Medicine ay xaqiijin karto xogta iyaga oo dib u eegid ku samaynaysa xogta daynta sidoo kalena ka doonayso xog ilo kale si ay uga caawiso inay ogaadaan inaan u qalmo kaalmada dhaqaale ama qorshayaasha lacag-bixineed.

Waxaan caddaynayaa in xogta sare ay tahay dhab oo ay sax tahay inta aan ogsoonahay. Waan fahansanahay haddii xogta aan bixiyaa ay been noqoto, natiijada inay noqonayso in la ii diido kaalmada dhaqaale, oo aniga masuuliyaddeed qaadayo oo bixinayo kharashkii adeegga la i siiyay.

Saxeexa Qofka Dalbanaya \_\_\_\_\_

Taariikhda \_\_\_\_\_